

FICHE TYPE DE DESCRIPTION DES

ENSEIGNEMENTS

- **Intitulé de l'enseignement** : TRADUCTION COMPARÉE
- **Code APOGEE** : 3CLAD015
- **Enseignant** : Fabrice MALKANI
- **Programme + Descriptif** : Études comparées de stylistique et de traduction allemand-français.
- **Type d'enseignement (CM ou TD)** : CM
- **Modalités de contrôle des connaissances** :

- 1^{ère} session:

A et DA : Oral (20' préparation, 20' passage)

- 2^e session :

A et DA : Écrit (1h30)

- Lectures recommandées :

- MALBLANC, Alfred, *Stylistique comparée du français et de l'allemand*. Paris, Didier, 1^{ère} éd. 1968, plusieurs fois réédité.
- PÉRENNEC, Marcel, *Éléments de traduction comparée français-allemand*. Paris, Nathan, 1^{ère} éd. 1993 (coll. 128, n° 33).
- TRUFFAUT, Louis, *Problèmes linguistiques de traduction allemand-français. Guide de l'étudiant et du praticien*. München, Max Hueber, 1^{ère} éd. 1983.